



CSL路在何方

华夏大纽约、庆应高中 孙凌云
华夏大纽约 **CSL** 老师 李隽等

CSL的定义

21世纪语言学界认为可以按照获得语言的先后顺序来区分第一语言与第二语言。出生后首先接触并获得的语言为第一语言，第二语言是指获得第一语言之后所学的其他任何语言。

CSL 班级的问题:

*缺少家庭中文语言环境，家长没法辅导

--建议多用quizlet、CD

*班级里学生年龄差异大，程度参差不齐

--建议小班教学用区分性教学 (Differentiated instruction)

*高年级放弃学中文的比例高

--建议多正面鼓励



华夏大纽约 CSL 学生概况

| 年级 | 教材 | 学生人数 | 家庭背景 (父母有一方有非华裔) | 年龄差异 | 程度差异 | |
|------|-------------|------|---------------------|------|--------------|--|
| CSL1 | 快乐儿童 华语1 | 11 | 7 | 5-13 | 年纪小的学生接受得慢 | |
| CSL2 | 快乐儿童 华语2 | 10 | 8 | 6-10 | | |
| CSL3 | 美洲华语 1 | 2 | 2 | 7-9 | CSL3/4 合并 | |

CSL 常用教材对比

| 教材 | 适合年级 | 课文形式 | 内容模式 | 拼音注解 | 练习设计 |
|---------------------------|--------|-------|-----------|--------|----------------|
| 快乐幼儿华语、快乐儿童华语、奇妙中文、奇妙中国游 | 学前班到高中 | 短文、对话 | 情景教学、螺旋上升 | 新生词有注音 | |
| 汉语乐园 Chinese Paradise | 小学 | 短文 | 主题单元 | 全部有注音 | 有练习汉字书写 |
| 快乐汉语 | 小学 | 短文 | 主题单元 | 全部有注音 | |
| 美洲华语 | 学前到高中 | 短文、对话 | 情景教学、螺旋上升 | 新生词有注音 | 在它的网站提供不带拼音的课文 |
| 朗朗中文 | 小学 | 对话 | 主题单元 | 全部有注音 | |
| 跟我学汉语 | 高中 | 对话、短文 | 主题单元 | 新生词有注音 | 有绕口令、诗歌等练习 |
| 中文听说读写 Integrated Chinese | 高中、大学 | 情景对话 | 情景教学、螺旋上升 | 全部有注音 | 练习题偏难 |

几种教材的优缺点



主题单元：《快乐汉语》《朗朗中文》《跟我学汉语》
主题的先后顺序要自然，一般是打招呼、自我介绍、家庭、数字、颜色、数字、动作、爱好、学校等。三四篇课文围绕同一主题来展开相对来说可以讲得更深，涉及的单词量知识面更广。字和词的重复律也会比较好。



以短文为基础：《轻松学汉语》
做练习时可以设计成问答形式。



对话为主：《中文听说读写》

可以听说先行，然后读写，根据对话内容，复述故事



补充材料：《中文百宝箱》

应景的节日知识作为补充

CSL的教案设计及教学法

TPR (全身反应法) *total physical response*

- ⊕ 演示教学法 (运用身体语言来阐明口中不断重复的语言信息)
- ⊕ 卡片教学法 (手里有东西学生容易专注)
- ⊕ 图画教学法 (直观)
- ⊕ 游戏教学法
(“大声小声”来读单词,
用“大风吹”来学颜色、衣服,
用“老师说”“跟我学”来练习动作)
- ⊕ 比赛教学法 (*quizletlive, Jeopardy*)





CSL的教案设计及教学法

故事教学法 的特点

- ⊕ 解决儿童的学习兴趣和学习动机问题
- ⊕ 儿童的形象思维与创造性联想可以得到充分的调动
- ⊕ 自然、丰富的语言输入
- ⊕ 多样性的知识点 (自然常识)
- ⊕ 培养学生各方面的能力 (听、说能力; 推理和想象能力; 合作能力、创新能力以及表演能力)

CSL的教案设计及教学法

故事教学法的三个活动部分

- ⊕ 准备活动 *（关键词、介绍故事梗概）*
- ⊕ 理解与操练活动 *（教师可用动作、图画或道具帮助理解，根据内容回答问题、判断正误）*
- ⊕ 发展活动 *（根据画或关键词复述故事，分角色表演故事等）*



故事的选择



⊕ 语言输入的难易程度：
略高于其现有水平的语言输入进行习得
克拉申(Stephan D. Krashen)

⊕ 题材的多样性、趣味性和及时性。

⊕ 根据教学目的选择句型结构出现率高、线索清晰的故事。

⊕ 容易设计配套活动

故事的选择

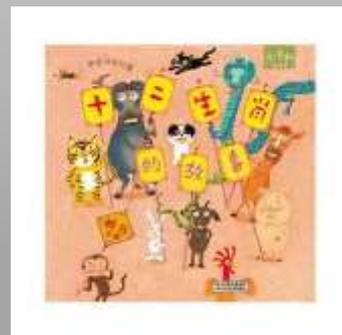
经典故事：

- 《好饿的毛毛虫》
- 《猜猜我有多爱你》
- 《月亮的味道》
- 《小蝌蚪找妈妈》
- 《卖帽子的人》等。



节日故事：

- 《一、二、啵》
- 《嫦娥奔月》
- 《年的传说》
- 《十二生肖的故事》等。



CSL在中文学校的定位

*华夏大纽约就有马立平和美洲华语（一到九年级打通）

***CSL**对中文学校来说不是主打，但在扩大社区影响，融入主流社会等方面的作用又不容忽视。

*以听说为主的口语课、介绍中国文化常识的文化课。

（我根据不同节日的特点教过泡茶、剪纸、折纸、手工等，课堂效果都很好。）





你從

墨

在潑墨山水畫裡

色深處被隱去...

謝謝

